

THIS REPORT CONTAINS ASSESSMENTS OF COMMODITY AND TRADE ISSUES MADE BY USDA STAFF AND NOT NECESSARILY STATEMENTS OF OFFICIAL U.S. GOVERNMENT POLICY

Voluntary  Public

**Date:** 6/26/2013

**GAIN Report Number:** RS1339

## Russian Federation

**Post:** Moscow

### Customs Union Publishes SPS Measures for Public Comment

**Report Categories:**

Sanitary/Phytosanitary/Food Safety

FAIRS Subject Report

Policy and Program Announcements

Livestock and Products

**Approved By:**

Christopher Riker

**Prepared By:**

Staff

**Report Highlights:**

The Eurasian Economic Commission (EEC), which is the regulatory body of the Russia-Kazakhstan-Belarus Customs Union (CU), published three draft documents on its website amending its veterinary-sanitary requirements and the regulation on veterinary control, as well as adding two new forms of uniform veterinary certificates – for earth worms and gelatin. There is a 60-day public comment period, starting June 25, 2013, and ending August 23, 2013. Interested U.S. parties are encouraged to share their comments and concerns with USDA’s enquiry point ([IRSD@fas.usda.gov](mailto:IRSD@fas.usda.gov)). As of the date of publication of this report, FAS/Moscow does not believe these measures have been notified to the World Trade Organization.

## General Information

The Eurasian Economic Commission (EEC), which is the regulatory body of the Russia-Kazakhstan-Belarus Customs Union (CU), published the following three draft documents amending its veterinary-sanitary requirements and the regulation on veterinary control, as well as adding two new forms of uniform veterinary certificates – for earth worms and gelatin on its website:

- [On Amendments to Decision of the Customs Union Commission No. 607 of April 7, 2011;](#)
- [Amendments to the Unified Veterinary \(Veterinary and Sanitary\) Requirements to Goods Subject to Veterinary Control \(Surveillance\);](#)
- [On Amending the Regulation on the Uniform Procedure for Veterinary Control at the Customs Border of the Customs Union and in the Territory of the Customs Union.](#)

Unofficial English translations of the above draft documents can be found below. There is a 60-day public comment period, starting June 25, 2013, and ending August 23, 2013. Interested U.S. parties are encouraged to share their comments and concerns with USDA's enquiry point ([IRSD@fas.usda.gov](mailto:IRSD@fas.usda.gov)). USDA, in turn, will share collected comments/concerns with the Eurasian Economic Commission.

As of the date of publication of this report, FAS/Moscow does not believe these measures have been notified to the World Trade Organization.

BEGIN UNOFFICIAL TRANSLATION:



### EURASIAN ECONOMIC COMMISSION COLLEGIUM

---

Draft

## DECISION

«\_» \_\_\_\_\_ 2012 No. Moscow

### On Amendments to Decision of the Customs Union Commission No. 607 of April 7, 2011

The Collegium of the Eurasian Economic Commission **has decided:**

1. To amend Decision of the Customs Union Commission No. 607 of April 11, 2011 «On the Forms of Uniform Veterinary Certificates for Controlled Goods Imported from Third Countries in the Customs Territory of the Customs Union of the Republic of Belarus, Republic of Kazakhstan, and the Russian Federation» in accordance with the Attachment.

2. Until February 1, 2014, both the veterinary certificates (form No. 26) endorsed by Decision of the Collegium of the Eurasian Economic Commission No. 308 of December 25, 2012 “On Amending

Decision of the Customs Union Commission No. 607 of April 7, 2011,” and by the present Decision shall be applicable for import of controlled goods in the customs territory of the Customs Union.

3. The present Decision shall come into force 30 days after its official publication.

Chairman  
Of the Eurasian Economic Commission

V.B.  
Khristenko

ATTACHMENT  
to Decision of the Collegium  
of the Eurasian Economic Commission  
No. \_\_\_\_\_ of “ \_\_\_\_\_ ” \_\_\_\_\_ 2013

**AMENDMENTS**  
**to Decision of the Customs Union Commission No. 607 of April 7, 2011**

1. To supplement with the following items:

«41. Veterinary certificate for live earth worms exported to the customs territory of the Customs Union of the Republic of Belarus, Republic of Kazakhstan, and the Russian Federation (form No. 41) (attached);

42. Veterinary certificate for gelatin, collagen, and animal glues exported to the customs territory of the Customs Union of the Republic of Belarus, Republic of Kazakhstan, and the Russian Federation (form No. 42) (attached).».

2. Veterinary certificate for live earth worms exported to the customs territory of the Customs Union of the Republic of Belarus, Republic of Kazakhstan, and the Russian Federation (form No. 41) shall read as follows:

**«Форма № 41/ Form No. 41**  
(в редакции  
Решения Коллегии  
Евразийской экономической комиссии  
от «\_\_» \_\_\_\_\_ г. № \_\_/ /  
as amended  
by Decision of the Collegium  
of the Eurasian Economic Commission  
No. \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_ 2013)

<b>Описание поставки/ Shipment description</b>	1.5 Сертификат № / Certificate No.
1.1 <i>Название и адрес грузоотправителя / Name and address of consignor:</i>	<p><b><i>Ветеринарный сертификат на экспортируемых на таможенную территорию Таможенного союза Республики Беларусь, Республики Казахстан и Российской Федерации дождевых червей (подотряд Lumbricina) и их коконов /</i></b></p> <p><b>Veterinary certificate for live earth worms (Suborder Lumbricina ) and their cocoons exported to the customs</b></p>



Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка / Signature and stamp must be in a different color to that of the printed certificate

».

3. Veterinary certificate for gelatin, collagen, and animal glues exported to the customs territory of the Customs Union of the Republic of Belarus, Republic of Kazakhstan, and the Russian Federation (form No. 42) shall read as follows:

**«Форма № 41/ Form No. 41**  
(в редакции  
Решения Коллегии  
Евразийской экономической комиссии  
от «\_\_» \_\_\_\_\_ г. № \_\_/ /  
as amended  
by Decision of the Collegium  
of the Eurasian Economic Commission  
No. \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_ 2013)

<b>Описание поставки/ Shipment description</b>	1.5 Сертификат № / Certificate No.
1.1 Название и адрес грузоотправителя / Name and address of consignor:	<b><i>Ветеринарный сертификат на экспортируемые на таможенную территорию Таможенного союза Республики Беларусь, Республики Казахстан и Российской Федерации желатин, коллаген и клеи животного происхождения / Veterinary certificate for gelatin, collagen, and animal glues exported to the customs territory of the Customs Union of the Republic of Belarus, Republic of Kazakhstan, and the Russian Federation</i></b>
1.2 Название и адрес грузополучателя / Name and address of consignee:	1.6 Страна выдавшая сертификат / Country issuing this certificate:
1.3 Транспорт (№ вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна)/ Means of Transport (No. of wagon, track, container, flight-number, name of the ship)	1.7 Компетентное ведомство страны-экспортера / Competent authority of exporting country:
1.4 Страна происхождения товара / Country of origin of goods:	1.8 Учреждение страны-экспортера, выдавшее сертификат / Organization in the exporting country endorsing this certificate:
1.5 Страна(ы) транзита / Country(s) of transit:	1.9 Пункт пересечения границы Таможенного союза / Point of crossing the border of the Customs Union:
<b>2. Идентификация товара / Identification of goods</b> 2.1 Наименование товара / Description of goods: 2.2 Дата производства / Date of production: 2.3 Упаковка / Type of package: 2.4 Количество мест / Number of boxes: 2.5. Вес / Weight: 2.6 Номер пломбы / Seal number: 2.7 Маркировка / Marking: 2.8 Условия хранения и перевозки / Conditions of storage and transportation: 2.9. Цель использования / Application Технический /пищевой / Technical / Food	
<b>3. Происхождение товара / Origin of goods:</b> 3.1 Название, регистрационный номер и адрес предприятия / Name, registration number, and address of the establishment:	

3.2 Административно-территориальная единица / Administrative-territorial unit:

**4. Свидетельство о безопасности / Attestation of Safety:**

**Я, нижеподписавшийся государственный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее / I, the undersigned government veterinarian, hereby certify that:**

4.1 Сырье для производства коллагена, желатина и клея животного происхождения получено от животных на мясоперерабатывающих предприятиях, в отношении которых не введены ветеринарно-санитарные ограничения, аттестованных компетентным органом третьей страны на право экспорта этих подконтрольных товаров и находящихся под её контролем/ Raw materials for the production of collagen, gelatin, and animal glue were obtained from animals at meat processing establishments that were not subject to veterinary or sanitary restrictions, and were approved by the competent authority of the third country for exporting these controlled goods and those that are under its control.

4.2. Сырье животного происхождения для производства пищевого желатина и пищевого коллагена, должно быть получено от здоровых животных, подвергнутых предубойному ветеринарному осмотру, а туши и внутренние органы послеубойной ветеринарно-санитарной экспертизе, по результатам которой признаны годными для производства желатина и коллагена, предназначенного в пищу людям / Raw materials of animal origin for the production of food gelatin and food collagen must be obtained from healthy animals that were subjected to antemortem veterinary inspection, and their carcasses and internal organs – to postmortem veterinary and sanitary examination, which resulted in their recognition as fit for production of gelatin and collagen to be used as human food  
или / or

Сырье для производства желатина, коллагена и клеев животного происхождения для технических целей, получено от животных, и признано годными для этих целей. / Raw materials for the production of gelatin, collagen, and animal glues for technical purposes was obtained from animals, and recognized as fit for such purposes.

4.3. Сырье, для производства желатина, коллагена и клеев животного происхождения получено от жвачных животных, материалы специфического риска по губкообразной энцефалопатии крупного рогатого скота и скрепи овец были удалены / Raw materials for the production of gelatin, collagen, and animal glues was obtained from ruminants; specified risk materials for bovine spongiform encephalopathy and scrapie of sheep were removed.

4.4. Микробиологические, химико-токсикологические и радиологические показатели желатина, коллагена и клеев животного происхождения соответствуют обязательным требованиям, установленным в соответствии с договорно-правовой базой Таможенного союза и Единого экономического пространства./ Microbiological, chemical and toxicological, and radiological indicators of gelatin, collagen and animal glues comply with the mandatory requirements that are established in accordance with the legal framework of the Customs Union and Single Economic Space.

4.5. Тара и упаковочный материал одноразовые и соответствуют требованиям Таможенного союза. / Package and packaging material are used only once and comply with requirements of the Customs Union.

4.6. Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в стране-отправителе правилами / The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved by the exporting country.

Место/ Place

Дата / Date

Печать / Stamp:

Подпись государственного ветеринарного врача / Signature of government/official veterinarian:

Ф.И.О. и должность / Name and position:

Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка / Signature and stamp must be in a different color to that of the printed certificate

».

END UNOFFICIAL TRANSLATION.

BEGIN UNOFFICIAL TRANSLATION:



**EURASIAN ECONOMIC COMMISSION  
COLLEGIUM**

---

Draft

**DECISION**

«\_\_» \_\_\_\_\_ 2012 No. Moscow

**On Amendments to the Unified Veterinary (Veterinary and Sanitary) Requirements for Goods Subject to Veterinary Control (Surveillance)**

The Collegium of the Eurasian Economic Commission **has decided:**

4. To amend the Unified Veterinary (Veterinary and Sanitary) Requirements for Goods Subject to Veterinary Control (Surveillance), approved by Decision of the Customs Union Commission No. 317 of June 18, 2010 «On the Application of Veterinary and Sanitary Measures in the Customs Union», in accordance with the Attachment.

5. The present Decision shall come into force 30 days after its official publication.

Chairman  
Of the Eurasian Economic Commission

V.B.  
Khristenko

ATTACHMENT  
to Decision of the Collegium  
of the Eurasian Economic Commission  
of \_\_\_\_\_, 2013, No. \_\_\_\_\_

**AMENDMENTS**  
**to the Unified Veterinary (Veterinary and Sanitary) Requirements for Goods Subject to**  
**Veterinary Control (Surveillance)**

1. In part three of Chapter 1 the words «as well as their daily visual inspection.» shall be replaced with the words «Schmallenberg disease, as well as their daily visual inspection.».
2. Part six of Chapter 2 shall be supplemented with the following words:  
«While in the semen collection center stud bulls must be tested for Schmallenberg disease.».
3. Part eight of Chapter 3 shall be supplemented with the following words:  
«Embryo donor cows shall be tested for Schmallenberg disease.».
3. In part four of Chapter 4 the words «brucellosis and tuberculosis» shall be replaced with the words «brucellosis, tuberculosis, and Schmallenberg disease».
4. Part three of Chapter 5 after the word «brucellosis» shall be supplemented with the words «Schmallenberg disease».
5. To supplement with the following Chapters:

**«Chapter 44**  
**VETERINARY AND SANITARY REQUIREMENTS**  
**for the import of live earth worms in the Customs territory of the Customs Union and(or) transfer**  
**between the Parties**

It is allowed to import in the customs territory of the Customs Union and (or) transfer between the Parties live earth worms (any species of any family in the Suborder *Lumbricina*) and their cocoons, which are to be used for productive growing (vermiculture), soil conditioning, preparation of composts and bio humus, as live food, and bait for fishing, grown in vermiculture in a natural or artificial substrate.

For the import in the customs territory of the Customs Union and (or) transfer between the Parties live earth worms (any species of any family in the Suborder *Lumbricina*) and their cocoons, which are to be used for productive growing (vermiculture,) within 72 hours prior to shipment shall undergo visual inspection, which should not reveal mass mortality (over 10% of worms per package) of worms.

Live earth worms, their cocoons, and the substrate for their growing, grown in vermiculture with the use of natural substrates (earth, peat, compost, bio humus, manure, parts of plants), imported in the customs territory of the Customs Union and (or) transfer between the Parties, shall originate from the premises (establishments), where no anthrax, foot and mouth disease, African swine fever or spongiform encephalopathy was registered.

Packages (containers, etc.) used for transportation of live earth worms and their cocoons shall ensure their viability during transportation. Import of packages (containers, etc.) where mass mortality of earth worms is detected during visual inspection when crossing the border, is not allowed. Such



packages (containers, etc.) with their contents shall be re-exported to the exporting country or eliminated on the spot.

Packages (containers, etc.) shall be disposable and filled with a substrate keeping live earth worms and their cocoons viable. Each package item (containers, etc.) shall be numbered and marked with a label. The label shall contain the name of the worm specie, the information about the quantity or weight of earth worms, their origin, transportation conditions, and it may contain other information describing the shipment and its origin.

**«Chapter 45  
VETERINARY AND SANITARY REQUIREMENTS  
for the import of gelatin, collagen, and animal glues in the Customs territory of the Customs  
Union and(or) transfer between the Parties**

It is allowed to import in the customs territory of the Customs Union and (or) transfer between the Parties gelatin, collagen, and animal glues, which were produced from raw materials obtained from animals at meat processing establishments that were not subject to veterinary or sanitary restrictions, and were approved by the competent authority of a third country for exporting these controlled goods and those that are under its control.

Raw materials of animal origin for the production of food gelatin and food collagen must be obtained from healthy animals that were subjected to antemortem veterinary inspection, and their carcasses and internal organs – to a postmortem veterinary examination, which results in recognizing them as fit for the production of gelatin and collagen to be used as human food. Raw materials for the production of gelatin, collagen and animal glues for technical purposes was obtained from animals, and recognized as fit for such purposes.

If raw materials for the production of gelatin, collagen and animal glues was obtained from ruminants, specified risk materials for bovine spongiform encephalopathy and scrapie of sheep must be removed.

Microbiological, chemical and toxicological, and radiological indicators of gelatin, collagen and animal glues comply with the mandatory requirements that are established in accordance with the legal framework of the Customs Union and Single Economic Space.

Containers and packaging are disposable and meet the requirements of the Customs Union.

Means of transport were treated and prepared in accordance with the rules adopted in the exporting country.

Technical gelatin is sent for further processing (production of products) at establishments of the Party, to whose territory it was imported or moved.

It is not allowed to use technical gelatin for food or feed purposes.».

END UNOFFICIAL TRANSLATION.

BEGIN UNOFFICIAL TRANSLATION:



**EURASIAN ECONOMIC COMMISSION  
COUNCIL**

Draft

**DECISION**

«\_\_» \_\_\_\_\_ 2012 No. Moscow

**On Amending the Regulation on the Uniform Procedure for Veterinary Control at the Customs Border of the Customs Union and in the Territory of the Customs Union**

In accordance with Article 3 of the Agreement on the Eurasian Economic Commission of November 18, 2011, the Council of the Eurasian Economic Commission **has resolved:**

1. To supplement item 3.8 of Section of the Regulation on the Uniform Procedure for Veterinary Control at the Customs Border of the Customs Union and in the Territory of the Customs Union, approved by Decision of the Customs Union Commission No. 317 of June 18, 2010, by the following sentence:

«Forms of such veterinary certificates shall be manufactures in such a way as to minimize the possibility of their falsification (use of special paper, water marks, presence of a printing number and other methods of protection).».

2. The present Decision shall come into force 30 days after its official publication.

**Members of the Council of the Eurasian Economic Commission:**

**For the Republic of Belarus**

**For the Republic of Kazakhstan**

**For the Russian Federation**

**S. Rumas**

**K.Kelimbetov**

**I. Shuvalov**

END UNOFFICIAL TRANSLATION.